storz Ophthalmic Instruments

BAUSCH+LOMB Instruments Ear, Nose, Throat & Plastic Surgery

McCabe 25 Gauge Femto Visco Paddle Cannula - E4910

en

REPROCESSING INSTRUCTIONS

GENERAL COMMENTS

The following instructions have been validated by Bausch + Lomb as being CAPABLE of preparing a medical device for use in accordance with the responsibility of the processer to achieve the desired results. Effectiveness of cleaning and sterilization depends on many factors. Therefore, any deviation by the processer from the instructions provided should be properly evaluated for effectiveness and potential adverse consequences. All cleaning and Sterilization processes require validation at the point of use. These effectiveness will depend on many factors, and it is only possible to provide general guidance on proper device cleaning and sterilization. Products, unless stated otherwise, are supplied from Bausch + Lomb in a non-sterile state and are not to be used without being cleaned, disinfected and sterilized.
These instructions are intended for use only by persons with the required knowledge and training. Cleaning and disinfecting processing equipment should be qualified and validated to ensure suitability for its intended purpose.

WARNINGS

- Do not soak instruments in solutions containing chlorine or chlorides as these may corrode and damage the instrument.
- Do not process microsurgical instruments in an automated washer unless it has a delicate cycle.
- Do not process powered instruments in an ultrasonic cleaner.
- Do not process single-use instruments.
- Flash sterilization procedures should be reserved for emergency reprocessing only and should not be employed for routine sterilization. Flash sterilization is not recommended for implants and may not be adequate for instruments that have lumens or are difficult to clean. See AAMI/ASAM ST79, current revision, and your institution's policies for restrictions on the use of flash sterilization.
- Long narrow cannulations and blind holes require particular attention during cleaning.
- Do not use this procedure for diamond lenses.

LIMITATIONS OF REPROCESSING

Reprocessing according to the instructions provided below should not adversely affect the functionality of instruments. The useful life of the instrument is determined by wear and damage during use.

INSTRUCTIONS

Point of Use

- Following use, the instrument should be cleaned of excess soil using a disposable cloth/paper wipe as soon as possible.
- The instrument should be kept moist to prevent soil from drying on the instrument.

WARNING: Do not soak instruments in solutions containing chlorine or chlorides as these may corrode and damage the instrument.

WARNING: Single-use instruments should not be reprocessed.

Containment and Transport

- The instruments should be reprocessed as soon as possible.
- The instruments should be placed in a suitable container to protect personnel from contamination during transport to the decontamination area.

Preparation for Decontamination and Cleaning

Universal precautions should be followed including the use of suitable personal protective equipment (gloves, face shield, etc.) according to your institution's policies.

Automated Cleaning and Thermal Disinfection

WARNING: Do not process microsurgical instruments in an automated washer unless it has a delicate cycle.

1. Follow the instructions of the washer manufacturer.
2. Use only neutral pH cleaning solutions.
3. If gross soiling is evident on the instrument, manual pre-cleaning with a neutral pH cleaning solution may be necessary.
4. Ensure that any hinged instruments are open and that instruments with lumens can drain effectively. Where the washer has provisions for it, ensure that lumen channels are flushed.
5. Place the instruments in suitable carriers such that they are not subject to excessive movement or contact with other instruments.
6. Process the instrument according to the conditions indicated below. The cleaning times and conditions may be adjusted based on the amount of soiling present on the instruments. The following conditions were validated using a neutral pH cleaning agent (Tergazyme®) and a seven organic soil challenge (Biomedical Instrumentation and Technology 2007;41(4):324-331).

Phase	Time	Temperature
Pre-Wash	2 minutes	30°C (86°F)
Wash*	10 minutes	45°C (104°F)
Wash*	10 minutes	30°C (86°F)
Rinse	1 minutes	30°C (86°F)
Heated Final Rinse	5 minutes at 5,000 rpm	93°C (199°F) or 90°C (194°F)
Drying	By observation – Do not exceed 110°C (230°F)	

*Neutral pH detergent: Adjust concentration according to the detergent manufacturer's directions regarding water quality, soil load and mechanical action.
Minimum exposure conditions for thermal disinfection.
To cleaning frequently used instruments, monitor the efficacy of drying will vary based on the equipment and the nature and volume of the load being processed. Therefore, the drying parameters may need to be adjusted.

7. Following processing, carefully inspect the instrument for cleanliness, any evidence of damage, and proper operation. If visible soil remains on the instrument following processing, it should be reprocessed or manually cleaned.

Manual Cleaning

1. Disassemble the instrument as applicable and inspect the instrument for damage or corrosion.
2. Pre-rinse the instrument by holding it under cold running water for at least 30 seconds, rotating the instrument and flushing all surfaces, lumens and cavities to flushing out. Additional rinsing may be necessary depending on the size and extent of soiling of the instrument.
3. Place the instrument into a suitable clean bowl filled with fresh neutral pH cleaning solution prepared according to the directions of the solution manufacturer. Use only cleaning solutions that are free of abrasives and do not contain chlorine or chlorides. Ensure that the instrument is fully immersed in the cleaning solution. The following conditions were validated using a neutral pH detergent (Tergazyme®) and a seven organic soil challenge (Biomedical Instrumentation and Technology 2007;41(4):324-331).
4. Using a soft cleaning brush, gently scrub all surfaces, lumens and cavities while keeping the instrument submerged in the cleaning solution for at least 5 minutes. Clean the instrument until all visible soil has been removed.
5. Rinse the instrument by holding it under cold running water for at least 30 seconds, rotating the instrument to expose all surfaces. Ensure that all lumens are flushed. Additional rinsing may be necessary depending on the size and extent of the amount of soil.
6. Place the instrument in an ultrasonic cleaner filled with fresh neutral pH cleaning solution and sonicate for 5 minutes. Use only cleaning solutions that are labeled for use with medical devices or surgical instruments. Ensure that the instrument is fully immersed in the cleaning solution. Do not overheat the ultrasonic bath or allow instruments to contact one another during cleaning. Do not process dissimilar metals in the same ultrasonic cleaning cycle.

WARNING: Do not process powered instruments in an ultrasonic cleaner.

7. The cleaning solution should be changed before it becomes visibly soiled. The ultrasonic bath should be drained and cleaned each day it is in use or more frequently if visible soiled is evident. Follow the instructions of the manufacturer for the care and cleaning of the ultrasonic bath.
8. Repeat steps 4 & 5 as necessary if soil remains on the instrument.
9. Rinse the instrument by holding it under warm (27°to 44°C/80° to 111°F) running water for at least 30 seconds, rotating the instrument to expose all surfaces and ensure that flushing water. Additional rinsing may be necessary depending on the size of the instrument.
10. The lumens should be flushed using a syringe filled with 50cc of water. Ensure the instrument water using a stopcock as follows:
   a. Place syringe tip into a beaker of warm (30° to 40°C/86° to 104°F) distilled or deionized water and fill to the 50cc mark.
   b. Connect the end of the syringe to the center stopcock fitting.
   c. Rotate the stopcock lever to the main luer fitting (irrigation) or to the female luer fitting (aspiration) to allow fluid to flow in the desired direction.
   d. Connect the stopcock to the appropriate luer connector on the instrument.
   e. Push on the syringe plunger to flush the lumen. Repeat the process flushing the lumen for proper disposal. Do not dose flushing fluid back through the lumen. Disconnect the syringe. Disconnect the syringe from the instrument.
   f. Repeat steps a-e at least three times, for each lumen.
   g. Fill the syringe with 50cc of air. Repeat flush, and push on the plunger to force air through each lumen. Disconnect the syringe/stopcock from the instrument.

NOTE: The 27°C/80°F lower limit of the rinse cycle is to prevent the rinse cycle from being used for cleaning instrument lumens.

11. Immerse the instrument in a clean bowl containing fresh deionized or distilled water and soak for at least three minutes.
12. Remove the instrument from the bowl and shake off excess water. Dry the instrument using a clean towel or compressed air.
13. Inspect the instrument for cleanliness, functionality, and proper function. If the instrument is not clean, repeat steps 4 through 13.

Sterilization

- Pre-vacuum (High Temperature) Autoclave: 132°C (270°F) for 4 minutes; wrapped.
- Standard Gravity Autoclave: 121°C (250°F) for 30 minutes; wrapped.
- High Speed (Flash) Autoclave: 132°C (270°F) for 3 minutes; unwrapped but covered.

WARNING: Instruments processed in a wrapped instrument tray should be placed within the tray in a manner that allows steam to contact all surfaces of the instruments. Do not pile instruments on top of each other as this may block steam penetration and undermate drainage. Do not overload the tray. Heavily loaded instruments may should be processed by high temperature pre-vacuum steam sterilization.

Flash (Immediate Use Steam) Sterilization: Flash sterilization processing should be reserved for emergency reprocessing only and should not be employed for routine processing of the instrument. Instruments processed by flash sterilization should be processed individually or in trays specifically designed for use with flash sterilization. Flash sterilized items should be used immediately and not stored for later use. See AAMI/ASAM ST79, current revision, and your institution's policies for restrictions regarding the use of flash sterilization.

WARNING: Single-use instruments should not be reprocessed.

WARNING: The instrument and/or instrument tray should be processed through a complete sterilization drying cycle as residual moisture from autoclaves can promote staining, discoloration, and rust.

WARNING: Although instruments have been validated to Type 1/2/7 Cleanly, 30 Minutes Full cycle, the user must ensure that if using a sterilization tray, that instruments are not overloaded and that each could result in uneven dry times.

WARNING: Regard Instrument Trays as Contaminated if they are damaged or bent (50 times or less. Silicone Tolerg Tip Protection should never be sterilized.

WARNING: Do not use chemicals or chemical sterilization conditions only.

Storage

Following sterilization processing, packaged instruments may be stored in a clean area free of temperature and humidity extremes in accordance with your institution's policies.

BAUSCH+LOMB Instruments Ear, Nose, Throat & Plastic Surgery

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA
Bausch & Lomb GmbH
Brühlstrasse 11, D-83607 Holzkirchen
Germany

Manufactured by:
Bausch & Lomb Incorporated
499 Sawmill Cir,
Rochester, MN 55901 USA

STORZ is a trademark of Bausch + Lomb Incorporated or its affiliates.
All other product/company marks and/or logos are trademarks of the respective owners.
© 2022 Bausch & Lomb Incorporated or its affiliates
Version 0.0
0390054814027701
Rev. 2022-10

---

ru

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОВТОРНА ОБРАБОТКА

ОБЩИ КОМЕНТАРИ

Следните инструкции са валидирани от Bausch + Lomb като СПОСОБНИ да подготвят медицинско изделие за повторна употреба. Отговорността на извършващия обработката е да доведе, чрез инструкциите, до желаните резултати. Ефективността на почистването и стерилизацията зависят от много фактори. Поеме ли всякъв вариант на ръчна или автоматизирана обработка, извършителят трябва да е в състояние да гарантира ефективността и потенциалните нежелани последствия. Всеки процес на почистване и стерилизация изисква валидиране на мястото на използване. Ефективността ще зависи от много фактори и е възможно само да се предложат общи насоки относно правилното почистване и стерилизация на устройство. Продукти, освен ако е посочено друго, се доставят от Bausch + Lomb в нестерилно състояние и не трябва да се използват без да бъдат почистени, дезинфекцирани и стерилизирани.
Тези инструкции са предназначени за хора с необходимите знания и обучение за работа с инструменти.
Почистващото и дезинфекциращото оборудване за обработка трябва да бъде квалифицирано и валидирано, за да е подходящо за предвидената цел.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не накисвайте инструменти в разтвори, съдържащи хлор или хлориди, тъй като те могат да корозират корпуса и да повредят инструмента.
- Не обработвайте микрохирургични инструменти в автоматизирана пералня, освен ако имат деликатен цикъл.
- Не обработвайте захранвани инструменти в ултразвукова почистваща машина.
- Не обработвайте еднократни инструменти.
- Обработката с бърз стерилизатор трябва да е запазена за спешна повторна обработка и не трябва да се използва за рутинна стерилизация на инструменти. Не се препоръчва бързо стерилизиране за импланти и то може да не е достатъчно за инструменти, които имат отвори или са трудни за почистване. Вижте AAMI/ASAM ST79, текущо издание, и политиките на вашата институция за ограничения по отношение на използването на бързо стерилизиране.
- Дългите, тесни канюли и сляпите дупки изискват особено внимание по време на почистване.
- Не използвайте тази процедура за диамантени лещи.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ПОВТОРНАТА ОБРАБОТКА

Повторната обработка съгласно инструкциите, предоставени по-долу, не трябва да повлиява неблагоприятно на функционалността на инструментите. Полезният живот на инструмента е определен от износване и повреди по време на употреба.

ИНСТРУКЦИИ

Място на използване

- Следи от замърсяване трябва да се почистят от излишното замърсяване чрез хартиеносна/гъвкава кърпичка за еднократна употреба по възможно най-скоро.
- Инструментът трябва да бъде поддържан влажен, за ръчно почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не накисвайте инструменти в разтвори, съдържащи хлор или хлориди, тъй като те могат да причинят корозия и да повредят инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Инструментите за еднократна употреба не трябва да се обработват отново.

Съхранение и транспорт

- Инструментите трябва да бъдат обработени възможно най-скоро.
- Инструментите трябва да бъдат поставени в подходящо контейнер, за да бъдат предпазени персоналът от замърсяване по време на транспортирането до зоната на обеззаразяване.

Подготовка за обеззаразяване и почистване

Трябва да се следват универсални предпазни мерки, включително използване на подходящо лично предпазно средство (напр.ръкавици, маска, очилата и т.н.) в съответствие с политиките на вашата институция.

Автоматизирано почистване и термична дезинфекция

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не обработвайте микрохирургични инструменти в автоматизирана машина, освен ако нямат деликатен цикъл.

1. Следвайте инструкциите на производителя на миещата машина.
2. Използвайте само почистващи разтвори с неутрално pH.
3. Ако по инструмента се забелязва силно замърсяване, може да е необходимо ручно предварително почистване с почистващ разтвор с неутрално pH.
4. Уверете се, че всички шарнирни инструменти са отворени и че инструментите с отвори могат да се изцеждат ефективно. Ако миещата машина е предвидена за тази цел, уверете се, че отворите на инструментите с отвори.
5. Поставете инструментите в подходящи носители по такъв начин, че инструментите да не бъдат изложени на прекомерно движение или контакт с други инструменти.
6. Обработете инструмента съгласно условията, посочени по-долу. Времената и условията на почистване могат да се коригират въз основа на количеството замърсяване, налично върху инструментите. Следните условия бяха валидирани с помощта на детергент с неутрално pH (Getinge Neutracad) и тест на замърсяване с органичните по 7 органични замърсители (Biomedical Instrumentation and Technology 2007;41(4):324-331).

Фаза	Време	Температура
Предпоредно измиване	2 минути	30°C (86°F)
Измиване*	10 минути	45°C (104°F)
Измиване*	10 минути	30°C (86°F)
Изплакване	1 минути	30°C (86°F)
Топла финална изплака	50 минути при 80°C (176°F) или 10 минути при 90°C (194°F)	
Сушене	Чрез наблюдение – Не превишавайте 110°C (230°F)	

*Детергент с неутрално pH: Регулирайте концентрацията според указанията на производителя на детергента относно качеството на водата, замърсяването и степента на замърсяване на инструментите.
Минимални условия на експозиция за топлинна дезинфекция.
Тъй като почистването често включва смесени замърсявания на инструменти, ефективността на сушенето ще варира в зависимост от оборудването и естеството и обема на замърсяване, които се обработват. Следователно параметрите на сушене трябва да е по-ниски.

7. След обработката внимателно проверете инструмента за чистота, следи от повреда и правилна работа. Ако е видим остатък от замърсяване по инструмента, то трябва да бъде обработено отново или да се почиства ръчно.

Ръчно почистване

1. Разглобете инструмента според случая и го проверете за повреда или корозия.
2. Предварително изплакнете инструмента, като го държите под студена течаща вода за поне 30 секунди, като въртите инструмента, за да изложите всички повърхности и кухини за изтощаване. Може да е необходимо допълнително изплакване в зависимост от размера и степента на замърсяване на инструмента.
3. Поставете инструмента в подходящ съд, пълен с прясно почистващ разтвор с неутрално pH, приготвен съгласно указанията на производителя на разтвора. Използвайте само почистващи разтвори, които са свободни от абразивни вещества и не съдържат хлор или хлориди. Уверете се, че инструментът е напълно потопен в почистващия разтвор. Следните условия бяха валидирани с помощта на детергент с неутрално pH (Getinge Neutracad) и тест на замърсяване с органичните по 7 органични замърсители (Biomedical Instrumentation and Technology 2007;41(4):324-331).
4. С помощта на мека почистваща четка внимателно изтрийте всички повърхности на инструмента, като докато инструментът е потопен в почистващия разтвор за поне 5 минути. Почистете инструмента, докато всичко видимо замърсяване бъде премахнато.
5. Изплакнете инструмента, като го държите под студена течаща вода за поне 30 секунди, като завъртите инструмента, за да изложите всички повърхности. Уверете се, че всички кухини са изплакнати. Допълнителна изплака е възможна в зависимост от размера на инструмента.
6. Поставете инструмента в ултразвукова вана, пълна с прясно почистващ разтвор с неутрално pH, и обработете с ултразвук в продължение на 5 минути. Използвайте само почистващи разтвори, които са етикетирани за употреба с медицинските изделия или хирургическите инструменти. Уверете се, че инструментът е напълно потопен в почистващия разтвор. Не прегрявайте ултразвуковата баня и не позволявайте инструментите да се докосват помежду си по време на почистване. Не обработвайте различни метали в едно и също ултразвуково почистващо цикъл.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не обработвайте захранвани инструменти в ултразвукова пералня.

7. Почистващият разтвор трябва да се сменя, преди да стане видимо замърсен. Ултразвуковата баня трябва да бъде изпразнена и почистена всеки ден, когато е използвана, или по-често, ако е видно, че е налице замърсяване. Следвайте инструкциите на производителя относно грижата и почистването на ултразвуковата баня.
8. Повторете стъпки 4 и 5, ако е необходимо, ако по инструмента остане замърсяване.
9. Изплакнете инструмента, като го държите под топла (27° до 44°C/80° до 111°F) течаща вода за поне 30 секунди, като завъртите инструмента, за да изложите всички повърхности и да осигурите изплакване. Допълнителна изплака е възможна в зависимост от размера на инструмента.
10. Промийте кухините с 50 cc вода, използвайки спринцовка. Уверете се, че инструментът е изпрал водата, като използвате кранче, по следния начин:
   a. Поставете спринцовка в чаша с топла (30° до 40°C/86° до 104°F) дистилирана или деионизирана вода и напълнете до 50 cc.
   b. Свържете края на спринцовката към централния кранче.
   c. Завъртете лостчето на спринцовъчния кранче, за да подадете потока по желаната посока.
   d. Свържете спринцовъчния кранче към подходящия луер конектор на инструмента.
   e. Натиснете спринцовката, за да изплаквате кухината. Не изтеглете течността обратно в кухината. Изхвърлете спринцовката. Не изтеглете течността обратно в спринцовъчния кранче от инструмента.
   f. Повторете стъпки a-e, до поне три пъти, за всяка кухина.
   g. Напълнете спринцовката с 50cc въздух, спринцовка отново е изпрана, и бутнете буталото, за да принудите въздуха през всяка кухина. Изключете спринцовката/спринцовъчния кранче от инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Минималната температура на изплакване от 27°C/80°F е предотвратяване на спринцовка и спринцовъчен кранче, подходящи за почистване на кухини на инструменти.

11. Потопете инструмента в чиста съд, съдържащ прясна дейонизирана или дистилирана вода, и накисвайте инструмента за поне три минути.
12. Потопете инструмента в леда отвън съд, съдържащ прясна дейонизирана или дистилирана вода, и накисвайте инструмента за поне три минути.
13. Изтрийте последния инструмент с чисто кърпа или сгъстен въздух.
14. Инспектирайте инструмента за чистота, функционалност и правилна работа.

Дезинфекция

Предоставя инструкции относно стерилизацията на инструменти, обявени за Сертифицирани за стерилизация.

Стерилизация

Инструментите трябва да бъдат почистени и стерилизирани в подходящ контейнер, съгласно инструкциите на производителя на контейнера.

Поддръжка, проверка и тестове

Следете за ранни признаци на корозия, замърсяване, повреди и/или неизправности. Ако инструментите не функционират правилно, не ги използвайте.

Опаковане

Опаковайте инструментите в подходящ торбичка за стерилизация, обявена за Сертифицирана за стерилизация.

Стерилизация

Следете инструментите за правилна работа и/или повреди. Ако инструментите не функционират правилно, не ги използвайте.

Опаковане

Опаковайте инструментите в подходящ контейнер, обявен за Сертифицирана за стерилизация.

Стерилизация

Инструментите трябва да бъдат стерилизирани в парен стерилизатор, обявен за Сертифицирана за стерилизация, съгласно инструкциите на производителя на стерилизатора.

Почистване и дезинфекция

Следете за ранни признаци на корозия, замърсяване, повреди и/или неизправности. Ако инструментите не функционират правилно, не ги използвайте.

Опаковане

Опаковайте инструментите в подходящ торбичка за стерилизация, обявена

Χρησιμοποιείτε μόνο Αυτόκλειστο Γκέλας, Υπεξάλωσης από τη Βίωση και Ρύθμιση Θερμοκρασίας.

WARNING: Σφραγίστε τον δοκιμαστικό δίσκο Γκέλας Υπεξάλωσης από τη Βίωση μόνο αφού τοποθετήσετε τον δοκιμαστικό δίσκο Γκέλας Υπεξάλωσης από τη Βίωση στο αυτόκλειστο.

WARNING: Μη χρησιμοποιείτε τον δοκιμαστικό δίσκο Γκέλας Υπεξάλωσης από τη Βίωση εάν παρουσιάζει ρωγμές ή φθορές.

WARNING: Μη χρησιμοποιείτε τον δοκιμαστικό δίσκο Γκέλας Υπεξάλωσης εάν δεν τοποθετηθεί σωστά στο αυτόκλειστο

ro

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și de siguranță înainte de prima utilizare a produsului. Păstrați instrucțiunile de utilizare și de siguranță pentru o utilizare ulterioară. Respectați toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Dacă nu respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță, poate apărea o electrocutare, un incendiu și/sau o rănire gravă. Nu folosiți niciodată produsul dacă acesta este deteriorat sau dacă unele componente ale produsului sunt deteriorate. Dacă aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producătorul sau de un specialist calificat pentru a evita orice pericol.

Utilizarea conformă cu destinația

Acest produs este destinat numai pentru uz casnic și nu este destinat pentru uz în spații comerciale. Produsul este destinat numai pentru uz în interior. Nu folosiți produsul în alte scopuri decât cele menționate în prezentele instrucțiuni de utilizare și de siguranță. Nu folosiți produsul în aer liber. Nu folosiți produsul în spații umede, de exemplu în apropierea unei piscine sau a unei cabine de duș. Nu folosiți produsul în spații cu pericol de explozie.

Siguranța copiilor și persoanelor vulnerabile

Produsul nu este o jucărie pentru copii. Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor. Ambalajul poate deveni periculos în mâinile unor persoane care se joacă cu acesta. Nu lăsați copiii fără supraveghere în apropierea produsului. Nu permiteți persoanelor care au o capacitate redusă de a percepe pericolele sau care au o capacitate redusă de a se proteja de pericole (de exemplu persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale) sau persoanelor care nu au experiență și cunoștințe în ceea ce privește utilizarea produsului, dacă nu sunt supravegheate de o persoană responsabilă care le-a oferit instrucțiuni privind utilizarea produsului și care este responsabilă de siguranța acestora. Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor. Ambalajul poate deveni periculos în mâinile unor persoane care se joacă cu acesta.

Siguranța la utilizare

Nu folosiți niciodată produsul dacă acesta este deteriorat. Dacă aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producătorul sau de un specialist calificat pentru a evita orice pericol. Nu folosiți niciodată produsul dacă unele componente ale produsului sunt deteriorate. Nu folosiți niciodată produsul dacă este ud. Nu folosiți niciodată produsul în apropierea unei piscine sau a unei cabine de duș. Nu folosiți niciodată produsul în spații cu pericol de explozie. Nu folosiți niciodată produsul în alte scopuri decât cele menționate în prezentele instrucțiuni de utilizare și de siguranță. Nu folosiți niciodată produsul în aer liber. Nu folosiți niciodată produsul în spații umede, de exemplu